



「マクレーン通り」ICU キャンパス内  
"MacLean Avenue" in ICU Campus

### 長崎原爆展をオンライン開催

#### Nagasaki Atomic Bomb Exhibition was held online

ICU サービス・ラーニング・センターは、2021年12月23日、長崎市、(公財)長崎平和推進協会と共催で「長崎原爆展」をオンライン開催しました。長崎のサービス・ラーニングに参加した学生が中心となって企画し、被爆者による講和とバーチャル資料展の二本立てで実施しました。

プログラムの前半は、被爆者の山脇佳朗さんがオンラインで講和をしてくださいました。当時11歳だった山脇さんは、爆心地から2kmで被爆し、父を亡くしました。原爆投下直後の経験をまるで昨日の出来事のように語る山脇さんの姿は、原爆の悲惨さを切実に訴えていました。海外の人にも自分の言葉で被爆体験を伝えたいという思いから、60歳を過ぎてから英語を学びはじめ、英語での講和も行っています。

後半は、長崎のサービス・ラーニングに参加した3名のICU生が、長崎原爆資料館所蔵の写真や被爆資料を説明する「バーチャル資料展」を行いました。「長崎原爆の概要」、「長崎原爆とキリスト教」、「長崎原爆と学校」の三つのポイントをまとめて発表しました。準備に携わったICU生は、「私たち戦争を経験していない世代は当時のことは想像することしかできませんし、決して本当の辛さを実感することはできません。だからこそ、学び続ける姿勢を大切にしていくことが大切だと思います」とコメントしました。

ICUと長崎は、世界平和を願い、キリスト教の歴史が深いことから、ICUと多くの親和性があります。戦後76年以上が経ち、被爆者が高齢化し、直接ご本人から被爆体験を聞く機会も減りました。

[原爆展の動画はこちらからご覧ください。](#)

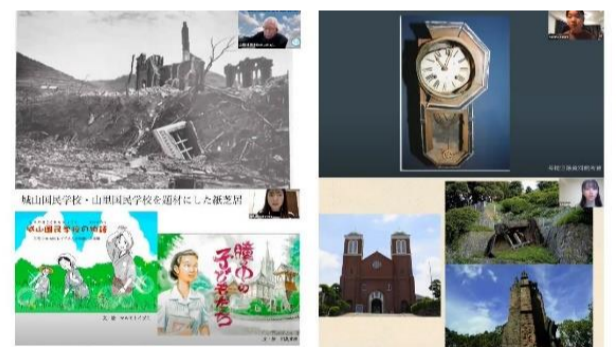
On December 23, 2021, the ICU Service-Learning Center held the Nagasaki Atomic Bomb Exhibition online with the Nagasaki City and the Nagasaki Foundation for the Promotion of Peace. The event was organized by ICU students who participated in the Nagasaki service-learning.

In the first part, Mr. Yoshiro Yamawaki gave an online lecture. He was 11 years old when he was exposed to the atomic bomb 2 kilometers from the hypocenter and lost his father. He talked about the experience as if it occurred yesterday, appealing to the tragedy of the atomic bombing. Mr. Yamawaki began learning English after turning 60 and now gives lectures in English since he wishes to convey the experience of the atomic bombing in his own words to people overseas.

In the second part, three ICU students who participated in the Nagasaki service-learning program presented a "virtual exhibition" of photos and materials from the Nagasaki Atomic Bomb Museum collection. The presentation covered three main points: "Overview of the damages in Nagasaki," "Atomic bomb of Nagasaki and Christianity," and "Atomic bomb of Nagasaki and schools in Nagasaki". An ICU student who preprepared for the event said, "As our generation did not experience the war, we can only imagine what it was like and can never truly feel the pain. That's why I think it's important to keep learning."

Nagasaki has many affinities with ICU because of its desire for world peace and its deep Christian history. More than 76 years after the war, the A-bomb survivors are getting older and there are fewer opportunities to hear directly from them about their A-bomb experiences.

[Please click here to see a recorded video of the Nagasaki Atomic Bomb Exhibition.](#)



国際基督教大学  
International Christian University ICU Expanding Potential

### 地域コミュニティ支援のための「コモン・グッド基金学生プロジェクト」が助成金を支給 "Common Good Grant Project" Awarded Grants to Support the Local Communities

2021年より、サービス・ラーニング・センター (SLC) は、日本国際基督教大学財団 (JICUF) と連携して、地域コミュニティ支援のための「コモン・グッド基金 (CGG: Common Good Grant) 学生プロジェクト」を実施しています。本プロジェクトでは、ICU周辺の非営利団体に対し、JICUFより100万円の資金提供を行い、ICUとの連携や地域コミュニティの活性化を目指します。初年度でもある2022年度の助成金は、学生委員会の審査によって、4団体に支給されることが決定しました。CGGはサービス・ラーニング・センターとJICUFによる3年間に渡る共同プロジェクトです。

[受給団体の詳細はこちらをご覧ください。](#)

Starting in 2021, the Service-Learning Center, in partnership with the Japan International Christian University Foundation (JICUF), is holding the "Common Good Grant (CGG) Project" to support the local community around ICU. The CGG provides 1 million yen in funding from the JICUF to local non-profit organizations with the goal of revitalizing the local community. The student committee has decided to award grants to four organizations for AY2022. CGG is a three-year joint project between the Service-Learning Center and JICUF.

[Please see here for the details of the organizations.](#)



Course: SLR304A Community Service-Learning II

子ども科学教室のプランニングと実施 / Planning and Implementation of Children's Natural Science Classes



布柴 達男

NUNOSHIBA, Tatsuo  
PhD, Professor,  
College of Liberal Arts  
ICU



岡村 秀樹

OKAMURA, Hideki  
PhD, Professor,  
College of Liberal Arts  
ICU

この CSL は、ICU 生が地域の子どもたちに楽しい科学の学びの機会を提供するという趣旨で、春学期中に毎週 1 回(2~3 時間)企画の打ち合わせをし、三鷹市立小学校 3 校、中学校 1 校で実践した。このプログラムに学生達はそれぞれの想いで参加している。「子ども達の興味をひく分かりやすい伝え方を学びたい」、「子ども達にあらゆる現象に疑問を抱きそれを追求する楽しさを知ってもらいたい」、「子ども達の好奇心や興味を育てるお手伝いをしたい」など様々である。子ども達は生き生きとした表情で学生達の企画を楽しみ、学校からも来年度もまたと歓迎された。

参加した学生の一人は、企画段階から、アイデアの出し方や企画の進め方、協働して物事を進める方法などを学び、その中で問題点を見つけ対処する力が身についた、また別の学生は、「先生」として大勢の生徒への伝え方や一人一人との接し方などを学び、ただ知識・情報を与えるのではなく、生徒が自分で考えられるような実験を考案・実践する中で、教育をより多面的に捉える力を身についたと振り返っていた。

大学生と一緒に教科書にはない実験を行う非日常体験は、科学に対する興味を深め「なぜ」を追求する楽しさの体験とともに、「大学生ってこんな感じなんだ、自分もそうなるんだ」と進学のイメージや期待にもつながり、普段から大学生を見ることも、話をすることもない子ども達にとって、大きなプレゼントになった。

これは、参加した学生達の地域の子ども達への貢献として意義深いと思われる。学生達にとっても、理科教育の目的や科学の面白さとは何か、どのような体験が科学への興味を促せるかなどを探求する機会、さらにコミュニケーションなどの社会汎用スキルを身につける機会にもなったと感じている。

The purpose of this CSL was for ICU students to provide local children with an enjoyable opportunity to learn about science. During the spring term, we held weekly meetings (2-3 hours) to discuss the project and implemented it at three Mitaka City elementary schools and one junior high school. The students participated in this program with their own ideas and different intentions: "I want to learn how to communicate in a way that is easy to understand and attracts children's interest," "I want children to know the joy of questioning all phenomena and pursuing them," and "I want to help children develop their curiosity and interest." The children enjoyed the students' project with lively expressions, and the school welcomed us and looked forward to our coming back next year.

One of the participating students said that he learned how to come up with ideas, how to carry out the project, and how to work together from the planning stage, and that he acquired the ability to identify and deal with problems. Another student said that he learned how to communicate to many students as a teacher and how to interact with each student, and that he acquired the ability to view education from multiple perspectives as he devised and carried out experiments that allowed students to think for themselves, rather than just giving them knowledge and information.



The unusual experience of conducting experiments not found in textbooks with university students deepened their interest in science and allowed them to experience the fun of pursuing the "why".

This was a significant contribution by the participating students to the children of the community. For the students, it was also an opportunity to explore the purpose of science education, what is interesting about science, and what kind of experiences can promote interest in science, as well as an opportunity to acquire social skills such as communication.



Course: SLR304B Community Service-Learning II

戦争遺跡消失時代における平和教育の体験的学習プログラム開発

Development of Experiential Learning Program for Peace Education in the Era of the Disappearance of War Remnants



青木 浩幸

AOKI, Hiroyuki

PhD, Assistant  
Professor, College of  
Liberal Arts, ICU

サービス・ラーニング (SL) に教員主導という形態が加わった。これまでの SL は提携先が用意した実践的プログラムと、学生が開拓する問題解決的プログラムを両極としていたが、新たな教員主導によりアカデミック方向の軸が追加されたと理解できる。

私は今回、平和教育とメディア活用をテーマとして提案した。受入先は平和教育を共同研究している長崎大学の機関と研究室にお願いし、学生は空いた時間を使って平和教材の取材や実践者との面談を実施した。初めての試みに 5 人の学生が集まり、密度が濃い合宿のような長崎での 2 週間を過ごした。東京に帰って教材を仕上げ、高校で平和教育を実践する予定だったが、コロナ禍の影響により ICU で大学生対象に模擬授業を行う形に落ち着いた。

学生も教員も手探りの状態だったが、学生の主体性と受入先の熱心な協力により貴重な経験ができたようだ。アカデミック性の充実のために、受入先に向かう前に教員と学びを共有する必要が感じられた。来年は 2 年企画の 2 年目として教員主導の形を作り上げていきたい。

A faculty-led format has been added to Service-Learning (SL) program. Until now, SL has been based on two poles: a practical program prepared by the partner and a problem-solving program developed by the students, but with the new faculty-led program, we can understand that an academic axis has been added

This time, I proposed the theme of peace education and media utilization. I asked Nagasaki University's institute and laboratory, which are collaborating on peace education, to host the students, and they used their free time to interview peace education materials and practitioners. Five students gathered for the course and spent great two weeks in Nagasaki, which was like a dense training camp. The plan was to return to Tokyo to finish the teaching materials and practice peace education at high schools, but due to the effects of the Corona disaster, we settled on giving mock classes to university students at ICU.



Both students and teachers were in a state of limbo, but thanks to the initiative of the students and the enthusiastic cooperation of the host institution, they were able to gain valuable experience. In order to enhance the academic nature of the program, it was felt necessary to share the learning with the faculty before going to the host institution. Next year, as the second year of a two-year project, I would like to create a faculty-led format.

Next year, as the second year of a two-year project, I would like to create a faculty-led format.



Course: SLR204 Community Service-Learning I



**SERVICE-LEARNING AMBASSADOR**

ICU 24  
**MASAYASU FURUKAWA**

メジャー:未定	Major: Not yet
マイナー:未定	Minor: Not yet
参加したプログラム: 2021年 国内 北海道 コミュニティ・ サービス・ラーニング	Program: 2021 Hokkaido Trip CSL
担当: イベント企画 ・広報作成	In charge of: Event Planning・Advertising

メノビレッジでの日々は、私にとってかけがえのないものでした。SLとして課題意識を持ち、奉仕活動をして学びを得ることはもちろんですが、住み慣れた関東を離れて北海道でこれまでと違う生活をし、未経験だった農作業に取り組み、メノビレッジを訪れる多くの人と触れ合う、その経験が大きな刺激となり、自身の成長につながっていると思います。もちろん失敗や後悔もしましたが、メノビレッジは失敗を論し、間違いを糧にする機会のある優しい環境だったことがとてもありがたかったです。たくさん間違えて、それを改善できるのもSLの良さだと思います。そして活動を振り返って一番印象的なことは、SLは30日間の学習ではなく、生涯学習の始まりであるということです。私とメノビレッジとの関係は活動終了後も続き、自分の人生にも次のSL体験者にも続いていきます。SLアンバサダーとなった今、大学と私、そして活動先がこれからも繋がり合うことで、お互いにとってより良い活動を目指していきたいです。まだSLを体験していない方、是非、さまざまな問いを抱いてSL活動に参加してください。そして活動してみて更なる問いを抱いたら、SLアンバサダーと一緒に活動してみませんか。大学の枠を超えた互

恵性のある学びに向けて、経験を共有して企画を考えていきましょう！



“サービス・ラーニングがICUと受け入れ先にとってもっと生産的になるようにしたい!  
I want to make service-learning more productive for the ICU and hosts!”

SLアンバサダーとしての意気込み  
Determination as an SL ambassador

My days at Mennovillage have been invaluable to me, not only for being aware of the issues I face as Service-Learning (SL) and learning through service activities, but also for leaving the familiar Kanto area to live a different life in Hokkaido, engaging in agricultural work that I had never done before, and interacting with many people who visit Mennovillage. The experience has been a great stimulus for me and has led to my growth. Of course, I made some mistakes and regretted them, but I was very grateful for the kind environment in Mennovillage where I was persuaded for my mistakes and had opportunities to learn from my mistakes. I think it is one of the advantages of SL that we can make



many mistakes and improve them. And the thing that strikes me most when I look back on the activities is that SL is not a 30-day learning experience, but the beginning of a lifelong learning experience. My relationship with Mennovillage will continue even after the activity is over, and it will continue in my life and the next person who experiences SL. Now that I have become an SL Ambassador, I would like to continue the connection between the university, myself, and the activity site to make the activity better for both of us. If you haven't experienced SL yet, please join SL activities with various inquiries in your mind. If you have more inquiries, why don't you join us as an SL ambassador? Let's share our experiences and come up with a plan for reciprocal learning beyond the boundaries of the university!

国際サービス・ラーニングを振り返って/ Reflection of International Service-Learning

Course: SLR205 International Service-Learning I



**SERVICE-LEARNING AMBASSADOR**

ICU 24  
**REINA YANAGISAWA**

メジャー: 環境研究 (予定)	Major: Environmental Studies (undecided)
マイナー: 化学 (予定)	Minor: Chemistry (undecided)
参加したプログラム: 2021年 国際 フィリピン サービス・ラーニング +SL奨学金受給者	Program: 2021 The Philippines +SL Scholarship Beneficiary
担当: 未定	In charge of: Not decided

私はこのフィリピンでのサービス・ラーニングに参加し、オンラインではあるものの、子どもたちに日本の文化を教えながら交流をしてきました。その際に、「どのような要素がオンライン交流でも子どもたちを楽しませることができるか」という問いを持って臨みました。フィリピンのネット環境が不安定であることや、タイムラグが生じること、子どもたちの手元や表情が見えないために、例えば折り紙のアクティビティをしているときに、子どもたちはついてこられているのか、本当に楽しんでくれているのかが分からず、不安を感じながらオンラインでの交流のやり方について模索していました。そんな中で、キャンパスや日本のマーケットのライブツアーはオンラインならではのものを提供できたと思います。子どもたちが見たいと言ってくれた場所をリアルタイムでみせられたため、仮想旅行に連れていくことが出来たと思います。その時に、子どもたちがトイレのきれいさや自動ドアなど、子どもたちの住んでいる町にはない、日本の姿を知ること、自分の住んでいる村を変えようというモチベーションになったのではないかという話しをフィリピンの提携大学の方から言ってもらい、活動をして良かったなと感ずることが出来ました。オンラインによって、子どもたちと直接触れ合うことは出来ませんでした、そこには確かな学びがありました。



“サービス・ラーニングに興味を持ってくれた学生が、参加したいと思ってくれるように魅力を伝えていきたい!  
I want to invite the students who are interested in the SL programs by telling them the attractions of the SL!”

SLアンバサダーとしての意気込み  
Determination as an SL ambassador

I participated in a service-learning program in the Philippines, where I taught children about Japanese culture while interacting with them, albeit online. During the program, I asked myself the question, "What elements can make online interaction enjoyable for the children?" I was feeling anxious and searching for a way to interact online due to the unstable internet environment in the Philippines, the time lag,



and the fact that we could not tell if the children were following along or if they were really enjoying the origami activity for example because we could not see the children's hands and facial expressions. In such a situation, I think the live tour of the campus and the Japanese market was able to provide something unique to online. I was able to take the children on a virtual trip because I was able to show them the places they wanted to see in real time. At that time, a person from our partner university in the Philippines told us that the children were motivated to change their own village by learning about the cleanliness of toilets, automatic doors, and other aspects of Japan that are not found in the town where they live. It was a great experience for me. Although we were not able to have direct contact with the children through online activities, there was a definite learning experience there.



西村 幹子教授

Mikiko Nishimura, Ed.D.

教育社会学・国際教育開発  
Professor, Sociology of Education  
and International Educational  
Development

さまざまな学びの形 / Various forms of learning

今年度は、JICUF の協力下、コモン・グッド基金学生プロジェクトが始動しました。三鷹周辺の市民団体に対して合計 100 万円の給付金を配布するという、学生主導の単位にはならないボランティア活動ですが、三鷹周辺の市民団体調査、広報、評価、フィードバック、受賞式の実施まで、学生たちは自分たちの時間をやりくりして最後に 4 団体に給付金を支給するところまでやりきりました。学生たちにとっても私たちにとっても教室内外でもあまり経験できない学びの機会になりました。子どもの居場所づくり、都市農業の営み、情報支援、読書環境整備等、受給団体が取り組んでいる活動の背景には、都市部における孤立化・孤独、子どもの貧困、伝統的な農業や食・環境への意識の薄れ等の課題が示されています。さまざまな学びの形を追求しながら、キャンパスの外にある課題にも働きかけていくことができるセンター・大学でありたいと思います。

This year, the Common Good Grant Project was launched in cooperation with JICUF. This is a student-led, non-credit volunteer activity to distribute a total of 1 million yen in benefits to community organizations in the Mitaka area. Students engaged themselves with surveying civic groups in the Mitaka area, publicizing, evaluating, providing feedback, and conducting the award ceremony, and completed the final step of providing the grants to the four organizations. It was a rare learning experience for the students and for us at SLC, not easily available both inside and outside the classroom. The background of the activities that the recipient organizations are engaged in, such as creating a place for children, urban farming activities, information support, and reading environment improvement, indicate issues such as isolation and loneliness in urban areas, child poverty, and lack of awareness of traditional agriculture, food, and the environment. While pursuing various forms of learning, we hope to be a center and university that can work on off-campus issues.

編集後記 / Editor's note ~SLC 講師・スタッフの 2022 年度の挑戦~ -Our Challenges for 2022-

**HY** ずばり、対面授業に戻るための体力と気力（気合）づくりです。オンライン授業に慣れてしまい、大学に行くことや教室まで歩く事もチャレンジになってきている現状があります。  
To put it bluntly, it's about building up the stamina and energy to return to face-to-face classes. We have become so accustomed to online classes that even going to the university or walking to class has become a challenge.

**KI** 私は ICU の卒業生でもありますが、気がつけば、ICU を学生として卒業してちょうど 10 年が経ちました。卒業生としても、学生や大学への貢献の幅を広げていけるよう考え、取り組んでいきたいです。  
I just realized that it has been 10 years since I graduated from ICU as a student. As an alumna, I hope to expand my contribution to students and the university.

**YY** 私日頃の運動不足から、筋力と柔軟性の低下を実感する今日この頃。今年こそストレッチ&筋トレを続けて、肩こり腰痛から解放されたいと思います。ここで宣言したからには三日坊主を卒業できるように頑張ります！  
My muscle and flexibility have got weaker due to lack of daily exercise. This year, I would like to continue stretching and training to free myself from stiff shoulders and back pain. Now that I've declared it here, I'll do my best to keep up with training!

**YS** 日々の忙しさから適度に同じようなものを食べる日々。もともと食べることは大好きなので外食も行きたいし、家ごはんも食材を選び、丁寧に噛んで食べることに挑戦したい。そんな意識が日常を豊かにしてくれるかもしれない。  
I use busyness as an excuse to not pay attention to my meals. I like to eat so I want to go out to eat. At the same time, I want to challenge myself to carefully choose ingredients for the food I eat at home and chew my food well. Such consciousness might enrich my daily life.

**MS** 学生が利用しやすい SL ウェブサイトの構築が目標。それでいて管理が楽なもの。この両立は挑戦であるが、やりがいを感じる。個人の目標は減酒。週の飲酒日と量を減らす。挑戦である。こちらについては、達成するとは言っていない。  
My challenge is to build an SL website that is easy for students to use and easy to maintain. This is a challenge is worthwhile to me. My personal goal is to reduce my drinking. The goal is to reduce the number of days and amount of alcohol I drink per week. It's a challenge. I'm not saying that I will achieve for this goal.

SL 体験談、卒業生コラム、コミュニティ紹介など記事募集中  
SL Stories, Alumni Columns, Introducing Community etc...WANTED!

本紙は、年 3 回発行予定。卒業生による学生時代の SL 経験と現在のお仕事、地域コミュニティの活動紹介など、SL に関連する記事を執筆してくださる方を募集します！興味のある方は、SLC までお知らせください。

This newsletter will be published three times a year. We are looking for someone to write articles related to SL, such as SL experience and current work by graduates, introduction of the local community activities etc. If you are interested, please contact SLC.

【卒業生の方へ】卒業生向け FB グループ登録・周知のお願い  
[ICU ALUMNI] Please register for Alumni FB group and tell your friends!

過去 10 年間の SL 生は 500 名以上。皆さんと繋がることで、卒業生向けイベントのご招待や授業でのゲスト講演、お勤め先での SL 学生の受入等、様々な連携ができることを願っています。

More than 500 SL students in the last 10 years. We hope that by connecting with everyone, we could have various collaborations such as inviting events for graduates, guest lectures in classes, accepting SL students at your work place.



ICU SL Alumni  
(SL プログラム過去参加者限定)

学生支援に関する寄付のお願い  
Help us assist Students' Service-Learning

全学生が社会経済的背景に依らずサービスに携わること、リベラルアーツ教育にふさわしい経験的学習の機会を提供することを目的に、2020 年より奨学金制度を設けました。ご支援に興味のある方は、SLC までお知らせください。

For the purpose of generating more opportunities for students to engage with service and a rich experiential learning of liberal arts education, SLC has established the scholarship to students from 2020. If you would like to support, please contact SLC.

SNS フォローしてください  
Follow us on SNSs!

学内外への情報提供ツールとして、FB/インスタ/twitter を通し、最新情報からイベント情報、SL 活動先紹介、ICU ニュース、SLC スタッフの小ネタまで様々な情報を発信しています。投稿リクエストやネタ提供も受付中！

For both inside and outside of ICU, we post various information on FB/instagram/twitter, such as the latest news, event information, SL activity introductions, ICU news, SLC staff's short stories etc. Posting requests and interesting news would be appreciated too!



See you next time!

Cover Photo: ICU campus in March



ICU 国際基督教大学  
Expanding Potential INTERNATIONAL CHRISTIAN UNIVERSITY

サービス・ラーニング・センター / Service-Learning Center

〒181-8585 東京都三鷹市大沢 3-10-2 東ヶ崎嶺記念ダイアログハウス 2 階

3-10-2 Osawa, Mitaka city Tokyo, 181-8585, JAPAN

TEL 0422-33-3687 FAX 0422-33-3685

EMAIL slc@icu.ac.jp

Click and Follow us!

- ICU.SLC
- icu\_slc
- ICU\_SLC

公式サイト  
Official Website



<https://office.icu.ac.jp/>